

328. WOCHENBLATT

2007



THE YEAR OF THE PIG

der Deutschen Schule Taipei
dst-wochenblatt@gmx.net

No. 31, Jjian Ye Road,
Yangminshan, 11193 Taipei
Tel.: +886-2-2862 2920 ext. 301

Redaktionsschluss: Jeweils Donnerstag, 20 Uhr!

Redaktion: Karen Sänger - Tel.: 2876 3851
Martina Ragginger- Tel.: 2861 7003

Meinungen in Artikeln und Berichten spiegeln nicht unbedingt die der Redaktion wieder!

Ein Wort von der Redaktion

(heute von Martina Ragginger)

Liebe Leserinnen und Leser,

Mittwoch der 17.10.2007 war ein wichtiger Tag in der Geschichte unserer Schule:

Die grosse **Eröffnungsfeier** des „Taipei European School's New Primary Campus“ hat stattgefunden!

Neben dem Lehrpersonal und Angestellten der TES, sowie Schülern und Eltern waren viele geladene Gäste, Schulvertreter der jeweiligen drei Sektionen, Repräsentanten Taiwans und zahlreiche langjahrigere Freunde und Förderer der Schule anwesend, die zum Teil weit hergereist waren und dazu beitrugen, diesen Tag mit uns zu feiern. Der lokale Radiosender ICRT sowie Zeitung und Fernsehen waren auch vertreten.

Um 10.30 Uhr begannen die Feierlichkeiten auf dem Aussengelande des neuen Campus unter einem riesigen Festzelt Dach. Das Wetter hat auch bestens mitgespielt – wie konnte es anders sein – und es blieb trocken.

Dr. CV Chen, der als Rechtsanwalt und Juraprofessor arbeitet, eröffnete die Feierlichkeiten. Dr. Chen blickte zurück auf seinen ersten Kontakt mit der TES: Vor circa 15 Jahren fungierte er als Vizepraesident der „Taiwan Red Cross Society“ und wurde durch eine Spende der Schule für geistig behinderte Kinder

auf die TES und deren damaligen Probleme, einen geeigneten Ort bzw. ein geeignetes Grundstück zu finden, aufmerksam. Damals half er der Schule bei der Lösung der Probleme und ist wohl seitdem der grösste und langjährigste Freund und Förderer der Schule.

Weiterhin kamen mehrere taiwanesischen Repräsentanten zu Wort – unter anderem auch der derzeitige Bürgermeister von Taipei, Mr. Hau Lung-Bin. Durchs Programm führte eine junge Moderatorin, die sehr viel Witz und Charme versprühte.

Die Kindergartenkinder und Grundschüler der drei Sektionen, für die diese Schule letztlich gebaut wurde, wurden auch auf die Bühne gebeten. Beim Lauschen ihrer Lieder oder bei der Vorführung eines schottischen Tanzes wurde vielen Gästen ganz warm ums Herz. Auch die älteren Schüler vom Yang Ming Shan Campus Chor liessen sich ihren professionellen Auftritt nicht nehmen und sorgten für Stimmung unter den Gästen, indem diese begeistert mitklatschten.

Zum Abschluss hielt der TES CEO, Mr. Sir John Nixon, seine Rede. Er bemerkte, dass dieses grosse Projekt (dessen Planung und Bau insgesamt drei Jahre in Anspruch nahm) nur mit der Hilfe von vielen realisiert werden konnte. Im Rahmen dessen bedankte er sich natürlich auch bei den einzelnen Sponsoren (Firmen wie Privatpersonen).

Zum Vergnügen der Kinder setzte er nochmals seinen gelben Schutzhelm auf und erzählte, dass er während der Bauphase von den Kindern als „Bob der Baumeister“ bezeichnet wurde. Er beeindruckte mit seinen geistreichen sowie humorvollen Worten und seinem Charme viele Gäste.

Das Programmende stellte die „Ribbon Cutting Ceremony“ dar, zu der Mr. Nixon z.B. die PSC Vorsitzende Paula Hughes, die Architektin des neuen Campus sowie viele Sponsoren und Freunde der Schule auf die Bühne bat.

Zum Abschluss gab es noch eine beeindruckende „Chinese Lion Dance“ Vorführung, die auch von den Kindern in Form von verteilten Süßigkeiten mit Begeisterung angenommen wurde!

Nach all den Feierlichkeiten tat es den Gästen sicherlich gut, sich auf einen Rundgang durch das neue Schulgebäude aufzumachen, bevor sie sich wieder zum gemeinsamen Mittagessen trafen.

Ich finde dies war eine rundum gelungene Feier, „A Milestone of the Development of Taipei European School“, wie in den Einladungen zu o.g. Ereignis zu lesen war.

Ihre Martina Ragginger

Alle Termine und Informationen finden Sie auch auf der Webpage der **Taipei European School**: www.taipeieuropeanschool.com/tgs - schauen Sie doch mal rein!

Wochenblatt per E-mail: 19.10.07 175 Stück

Termine

Oktober

- | | | |
|------------|--|-------------|
| 19.10. | Teenie-Kreis
(dt. christl. Kinderclub für Sekundarstufenschüler) | 15.00-18.00 |
| 22.-26.10. | Projektwoche für die Sekundarstufe findet später statt | |
| 22.-26.10 | Projektwoche für die Grundschule Thema „Theater“ | |
| 23.10. | Elternsprechabend Kl. 5 - 8 – ESC | 17.30-20.30 |
| 23.10. | Ausflug der Grundschule ins
Puppentheater Museum | 08.00-12.40 |
| 24.10. | Dt. Bibel-Gesprächskreis (Termin geändert!!!!)
einschl. Abendessen und Kinderbetreuung während
der Gesprächsrunde, | 18.00-20.00 |
| 25.10. | Elternsprechabend in der Grundschule - EPC | 17.00-19.00 |
| 26.10. | Jungschi | |

29. Oktober - 02. November Herbstferien

November 2007

- | | | |
|--------|---|-------|
| 01.11. | Freizeit-Tag für alle interessierten deutschsprechenden
Schüler mit den Mitarbeitern von Jungschi und Teenie-Kreis | |
| 07.11. | Dt. Bibel-Gesprächskreis | |
| 09.11. | Teenie-Kreis | |
| 09.11. | St. Martin–Laternenlauf
für alle Eltern und Kinder
Treffpunkt Wellington Heights, grosser Platz | 17.30 |

Berichte aus der Arbeit der Schule

Leseförderung in der Grundschule

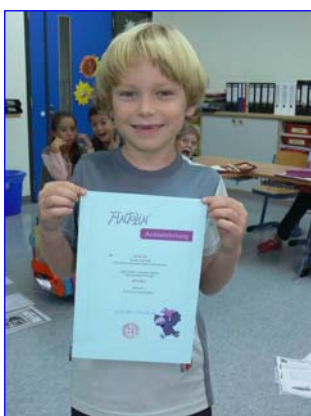
(eingereicht von Kathrin Diestel)



Lesewettbewerb *Antolin*

www.antolin.de

Wieder konnten in der Grundschule blaue *Antolin-Urkunden* verteilt werden. Vier superfleißige Lesekinder erreichten Mitte Oktober die dafür nötigen Quiz-Punkte:



Klasse 1:
Janko Pux: **60** Punkte



Klasse 2:
Linda Yang: **325** Punkte
Livio Loher: **281** Punkte
(Livio ist krank und deshalb nicht auf dem Foto.)

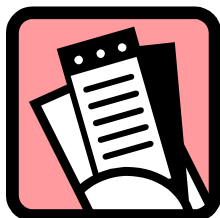


Klasse 4:
Marvin Leibenguth: **1200** Punkte

Herzlichen Glückwunsch und weiterhin viel Spaß beim Lesen!

Neu: *Antolin-Kino* in der Bibliothek

Im *Astrid-Lindgren-Jahr* stehen Verfilmungen ihrer berühmten Kinderbücher auf dem Programm. Der lustige „*Michel aus Lönneberga*“ eröffnete die *Antolin-Kino*-Saison. Viele Bücher von Astrid Lindgren gibt es in der Bücherei. „*Michel*“ allerdings gerade nicht, der wurde sofort nach dem Film ausgeliehen.



Eintrittskarten

Wer ins Kino möchte, braucht natürlich eine Eintrittskarte. Diese gibt es als **Kino-Gutschein** für regelmäßiges Lesen und Führen des Lesetagebuchs. Wann der Gutschein eingelöst wird, entscheidet jedes Kind selbst.

Ein Gruß des ehemaligen Schulleiters

(eingereicht von Herbert Sauber)

Gute Nachrichten aus Taipei

Die Zulassung zur Abschlussprüfung in der 10. Klasse, steigende Schülerzahlen in der Deutschen Schule und jetzt die Einweihung des neuen Campus sind für meine Frau und mich Anlass, uns mit der Schulgemeinschaft über diese schönen Erfolge zu freuen und Ihnen allen dazu herzlich zu gratulieren. Gerne wären wir am



gestrigen Festtag dabei gewesen, aber die Berliner Schule hält uns schon wieder fest im Griff. Meine Frau unterrichtet wieder an ihrer ehemaligen Schule in Berlin-Charlottenburg Schüler von der 7. bis zur 12. Klasse in Deutsch und Englisch. Meine neue Schule, ein bilinguales Gymnasium in Berlin-Tempelhof, hat 750 Schüler und stellt mich vor viele neue Aufgaben: Mittlerer Schulabschluss, Zentralabitur, Abitur nach 12 Jahren, Schulprogrammentwicklung und vieles mehr. Mit Wehmut denken wir an die gute materielle und personelle Ausstattung der Deutschen Schule in Taipei. Insbesondere bei der Versorgung mit Computern und deren Wartung haben wir noch große Probleme. Auf dem Feld des Unterrichts, der Prüfungen und der Qualitätsmaßstäbe hingegen, merken wir, wie sich in den vergangenen drei Jahren die Dinge deutlich zum Besseren gewendet haben. Die Schulen haben mehr Freiheiten, im Lehrplan oder im Unterricht Schwerpunkte zu setzen.

Im Wettbewerb mit anderen Schulen ergibt sich daraus die Motivation und die Verantwortung, das eigene Schulprofil zu schärfen; eine Aufgabe, der sich die Kollegen mit großem Engagement stellen. Es liegt noch viel Arbeit vor uns, schließlich hat die PISA-Studie gezeigt, dass das deutsche Bildungssystem Nachholbedarf hat. Aber so deutlich wie schon seit vielen Jahren nicht mehr spüren wir trotz noch vorhandener materieller Mängel den Aufwind und den sich daraus ergebenden Optimismus.

Unsere Begeisterung für China hat schon an beiden Schulen zur Gründung einer Chinesisch-AG geführt. Allerdings ist es schwer, dafür ausgebildete Lehrer zu finden. In Taipei wäre das natürlich kein Problem gewesen. Noch nicht gelungen ist uns die Ansiedlung einer der in Taipei so sehr geschätzten Garküchen in der Nähe der Schule. Die Globalisierung ist eben noch nicht perfekt.

Im privaten Leben geht es uns gut. Es ist ruhiger geworden, da wir seit der Rückkehr aus Taipei in keinem Flugzeug mehr saßen und auch noch keine

großen Reisen planen. Wir genießen die Nähe zu unseren Kindern, treffen uns gelegentlich mit Freunden, und wenn die Bücher der letzten beiden Kisten einsortiert sein werden, werden wir sicher auch wieder Zeit finden für das kulturelle Leben in Berlin.

Wir grüßen Sie alle herzlich aus Berlin und wünschen insbesondere unseren Schülerinnen und Schülern viel Freude und Erfolg am Lernen. Wir sind zuversichtlich, dass es dann spätestens am Ende der ersten Abschlussprüfung wieder gute Nachrichten aus Taipei geben wird.

Christel und Herbert Sauber

Wie geht es eigentlich...?

(eingereicht von Kathrin Diestel)

Ein Gruß von Katharina

Katharina wurde nach den Sommerferien von ihren Freundinnen und Freunden sehr vermisst. Sie war überraschend umgezogen und wohnt nun in Deutschland. Der Abschied erfolgte im Oktober mit privater „Luftpost“. Oliver Diezemann überbrachte bei einem Kurzaufenthalt in Augsburg die traditionelle *Foto-Tasse* und dazu ein Erinnerungsalbum, in das viele etwas geschrieben, gemalt oder geklebt haben:



„Gestern kam eine große Überraschung hier bei mir an. Marits Vater brachte mir eure Tasse und das tolle Fotoalbum. Ich hab mich sehr, sehr gefreut, vielen Dank. Ich vermisse euch. Bis jetzt wohn ich bei meiner Oma, aber ab Dezember haben wir eine eigene Wohnung

Letzte Woche bin ich nochmal in eine neue Schule gekommen, denn die ist näher an unserer neuen Wohnung. Ich hab schon einige neue Freunde gefunden, die Kinder und Lehrer sind alle sehr nett. Wir haben einmal die Woche Schwimmen, das find ich super. Ich vermisse euch alle.

Viele Grüße, eure Katharina“

P.S: Wer Kathrina schreiben möchte, bekommt die Adresse von Frau Diestel.

Laternenlauf

(eingereicht von Vero Bobke)

Anmerkung zum Laternenlauf

Der ursprünglich in den ausgegebenen Printkalendern der Schule angegebene Termin wurde von dem 16.11. auf den 9.11. verschoben !

Bitte notieren Sie sich diese Änderung!



Laternenlaufen am St. Martinstag

Wie jedes Jahr wird auch in diesem Jahr wieder ein Laternenumzug stattfinden. Kommt mit euren bunten Laternen am **9.11.2007 um 17.30 Uhr** auf den großen Platz in Wellington Heights. Hier wollen wir erst ein bisschen singen und dann mit unseren Laternen losgehen.

Wir freuen uns auf zahlreiche Kinder, damit wir mit unseren Laternen die Nacht erhellen!

Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an Veronika Bobke:
veronika@theverodesign.com

Aus dem Schulumfeld der deutschen Sektion

Vorschau Herbstferien – Jungschi und Teenie-Kreis

(eingereicht von Erika Scharrer)

Für alle deutschsprachigen Schulkinder, die Lust darauf haben, gibt es in den Herbstferien am Donnerstag, dem 1.11. die super Gelegenheit, einen Tag mit ihren Freunden und den Mitarbeitern von Jungschi und Teenie-Kreis zu verbringen.

Wo? Natürlich am bewährten Ort: YangMingShan, Green Village.

Was? Lachen, spielen, singen, kreativ sein, Interessantes aus der Bibel miterleben.

Anmeldungen an Erika Volz oder an Erika Scharrer (Tel. 2861 2514, Mail: lscharrer@gmx.de)

Zu verkaufen

(eingereicht von Christina Bortolin)

Moving sale

Article

selling price



Big Whirlpool refrigerator

NT\$ 10,000



Large Sony TV (70cm)

NT\$ 5,000



2 large electrical heaters

NT\$ 3,500 each



super power transformer
110V into 220V

NT\$ 4,000



2 Hairdryers

NT\$ 300 each



wall ventilator

NT\$ 200



1 Firstline toaster

NT\$ 200



1 Philips tea kettle

NT\$ 200



1 Loyola small iron

NT\$ 800



1 Philips iron

NT\$ 1,000



1 Sampo tea kettle new

NT\$ 500



1 Whirlpool Microwave

NT\$ 1,000



1 Panasonic fax machine

NT\$ 1,500



Children's swimming aids

NT\$ 200



Kids rattan sofa, chair, table

NT\$ 300



1 Plant

for free



1 Plant

for free



1 big plant

for free

Gas Grill

NT\$ 500

Sun umbrella with metal holder

NT\$ 500

Please refer to:

Christina Bortolin
2861 8919 or 0912 56 26 99
No. 20, Lane 5, Yang Teh Ave.,
Sec. 3, Yang Ming Shan



Fotos: Dirk Diestel

In einer Web-Galerie können etwa 110 Fotos online angeschaut werden. Über den Link www.taiwan-foto.de gehen, dann zu Galerien-TES.

Auf Wunsch können dort die Bilder in niedriger Auflösung direkt heruntergeladen werden. Wer Dateien mit hoher Auflösung benötigt, kann sich per Mail und Angabe der Bildnummer gerne mit mir in Verbindung setzen. Für rein private Zwecke stelle ich die Dateien kostenlos zur Verfügung.

Dirk Diestel
6f, Nr.8, lane 124 XingYi rd.
Beitou
Taipei 111
Taiwan - ROC
Tel. 00886 -2 - 28746064
Cellphone: 0917117374
Internet-Fax 0049-1212-6-92852100
Skype: dirk.diestel
Homepage und
Fotogalerie Taiwan: <http://www.taiwan-foto.de>